

La fiancée du soldat [la fi.ã.se dy sol.da] (The Soldier's Betrothed)

Text by *Charles Jean Grandmougin* (1850-1930)

Set by *Cécile Chaminade* (1857-1944)

Mon bien-aimé sert sa patrie,
[mõ bjẽ.ne.me sɛr sa pa.tri.ø]
My beloved serves his homeland,

Il est parti tambours battants,
[i. lɛ par.ti tã.bur ba.tã]
he has left drums beating,
(*he departed to the beat of the drum,*)

Me disant: "Jeanne, je t'en prie,
Jeanne, ne pleure plus, attends
Que j'aie un jour fini mon temps!"
Il est parti pour la grand'ville,
Il m'écrivit fidèlement,
Et moi, bien triste, mais tranquille,
J'attendais toujours le moment
Où me reviendrait mon amant!
Lon lon la, je chante ma peine
Aux forêts, aux champs, à la plaine,
Mais les merles joyeux
Babillent
Au bord de l'eau claire,
Lon lon lère,
Je chante ma peine
Et le soleil rit dans les cieux!

Ah! je maudis tout au village,
Les fenaisons et les labours,
Je voudrais être sur la plage,
D'où j'attends en vain tous les jours,
Des nouvelles de mes amours...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

